



# 11' TFT LCD Panel

## LCD TV1102



Aby zapewnić prawidłową obsługę sprzętu  
zapoznaj się dokładnie z instrukcją  
i zachowaj ją na przyszłość.

To ensure proper use of this product  
please read this User's Manual carefully  
and keep for future reference.

Instrukcja obsługi ♦ User's Manual

## MM621 GT Racing Wheel



Kierownica MM621. Kompatybilna z PS2/PSX/PC USB. Kąt obrotu koła kierownicy wynosi 180 st. Wibracje działają zawsze, czyli na prostej drodze, przy szybkim braniu zakrętów, przyspieszaniu - słowem w każdym momencie. Wibracja działa na wszystkich platformach i w każdej wersji Windows. Jeśli gra nie obsługuje wibracji, kierownica będzie wibrować sama. MM621 posiada dwa niezależne silniki dla zwiększenia efektu wibracji, 2-łopadki do zmiany biegów i 10-przycisków. Cztery klawisze turbo. Gaz i hamulec w pedałach nożnych.

## DVD-037 Emperor Recorder 2



Nagrywarka DVD nagrywająca zarówno na DVD+R jak i na DVD+RW, z twardym dyskiem o pojemności 250GB, czytająca filmy w formacie MPEG4 i XviD z polskimi napisami w .txt. Sześć prędkości zapisu: HQ – 1h, SP – 2h, SP+ – 2,5h, LP – 3h, EP – 4h i SLP – 6h. Odtwarza filmy ze wszystkich stref. Wyjścia Audio w standardzie 5.1. Wbudowane złącza USB i DV (kamera cyfrowa) umożliwiające archiwizację domowej filmoteki i zbiorów fotografii. Wejścia dla dodatkowych urządzeń na panelach: tylnym i przednim. Możliwy zapis z dysku twardego na płytę DVD.

## DVD-034 Lord HDMI



Odtwarzacz czyta kodeki takie jak QPEL i GMC. Odtwarzacz umożliwia również odtwarzanie plików muzycznych tj.: CD, MP3, WMA, oraz pozwala na przeglądanie zdjęć w formacie JPEG w RGB, oraz Kodak Picture CD. Lord USB&Card Reader wyświetla polskie teksty napisów w najpopularniejszej formacie txt. Ponadto umożliwia ustawienie napisów do formatu DivX i XviD w różnych pozycjach oraz cztery rodzaje czcionki do wyboru. Odtwarzacz posiada polskie MENU oraz OSD. Jego dodatkowa zaleta jest czytnik kart pamięci, wejście USB oraz up scaler do 1080i. Wyjście HDMI.

## MM170 Ice Bolt



System głośników 2.0. Dwukanałowy wzmacniacz stereo pozwalający na uzyskanie najwyższej jakości dźwięku. Pasma przenoszenia: 50Hz – 15kHz. Moc wyjściowa (rms): 2 x 2 Watt .P.M.P.O. – 170 Watt.

## Instrukcja obsługi

Ważne zasady bezpieczeństwa .....	5
Ostrzeżenia podczas podłączania źródła prądu .....	5
Zasady bezpiecznego obchodzenia się ze słuchawkami.....	6
<b>Akcesoria</b> .....	6
<b>Wygląd</b> .....	6
<b>Pilot</b> .....	7
<b>Montaż i podłączenie</b> .....	8
Montaż podstawy .....	8
Podłączenie zasilania.....	8
Podłączenie anteny zewnętrznej.....	8
Podłączenie słuchawek .....	8
Podłączenie do odbiornika urządzeń zewnętrznych .....	8
Podłączenie VGA .....	8
Podstawowe operacje .....	8
<b>Menu operacyjne trybu TV</b> .....	9
Poruszanie się po menu.....	9
Opcje obrazu w zakładce PICTURE .....	9
Ustawienie systemu w zakładce SYSTEM.....	9
PRESET (strojenie).....	9
Tryb VGA .....	10
Tryb USB/Card reader.....	11
Poprawianie odbioru.....	11
<b>Zanim zgłosisz do serwisu</b> .....	11
Brak obrazu i dźwięku .....	11
Brak obrazu .....	11
Brak dźwięku .....	11
Ciemny obraz .....	12
Niewyraźny lub niestabilny obraz. Odbicia obrazu.....	12
Obraz zaśnieżony.....	12
Brak koloru lub zły kolor .....	12
<b>Specyfikacja</b> .....	12

## User's manual

Maintenance.....	13
Operation Precautions .....	13
Earphone Operation Precautions.....	13
Special Notice .....	13
<b>Remote Controller</b> .....	13
<b>Accessories</b> .....	14
<b>Appearance</b> .....	14
Description of Panel Buttons .....	15
<b>Basic Operation Methods</b> .....	15
Installation of Base Support .....	15
Connection of Power Supply .....	16
Connection of External Antenna .....	16
Connection of Telescopic Antenna.....	16
Connection of Stereo Earphone.....	16
Connection of AV Input.....	16
Connection of VGA Input.....	16
Basic operation methods of TV set .....	16
<b>Menu Operation</b> .....	16
Picture Menu .....	16
System Menu .....	16
Preset Menu .....	17
<b>VGA Mode</b> .....	17
In order to receive clearer picture.....	18
USB & CARD mode operation .....	18
<b>Before you request for repair</b> .....	19
No picture, no sound .....	19
No picture .....	19
No sound .....	19
Dark picture .....	19
Unclear or unstable picture .....	19
Superposed picture .....	19
Snowstorm .....	19
Achromatic or interior color .....	19
<b>Technical Parameters</b> .....	19

## Instrukcja obsługi

### Ważne zasady bezpieczeństwa

#### Uwaga!

Nie otwierać grozi porażeniem prądem elektrycznym.

#### Ważne!

Aby nie narażać się na pożar lub porażenie prądem, nie należy wystawiać odbiornika na deszcz i wilgoć.

- Unikaj źródeł otwartego ognia w rodzaju zapalonych świec stawianych w pobliżu odbiornika czy bliskości kuchenek gazowych.
- Zwróć uwagę na temperatury: pracy i przechowywania odbiornika. Temperatura przechowywania powinna zawierać się w przedziale od  $-20^{\circ}$  do  $60^{\circ}$ , a pracy od  $5^{\circ}$  do  $35^{\circ}$ .
- Nie narażaj odbiornika na zachlapania i zatłuszczenia nie stawiaj w jego bezpośredniej bliskości naczyń z płynami w rodzaju wazonów.
- W celu prawidłowej wentylacji pozostaw wokół odbiornika przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni.
- Nie narażaj odbiornika na upadki i uderzenia.
- Transportując odbiornik, nie wkładaj go do bagażu, w którym może się przemieszczać uderzając o inne przedmioty.
- Chroń odbiornik przed kontaktem z ostrymi przedmiotami.
- Nie zakłócaj wentylacji przykrywając odbiornik gazetami, serwetkami, zasłonkami itp.
- W wypadku, gdy z odbiornika lub zasilacza znacznie wydobywać się dym, nienaturalne dźwięki lub zapach, należy natychmiast wyłączyć go, wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania i skontaktować się z wyspecjalizowanym serwisem.

#### Uwaga!

Upewnij się, że masz stały dostęp do wtyczki zasilacza tak, by w każdej chwili można było odłączyć urządzenie od prądu.

#### Uwaga!

Dla bezpieczeństwa własnego i odbiornika prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do ewentualnego późniejszego użytku.

- Wyłączaj zasilacz odbiornika z gniazda sieciowego jeśli nie używasz go przez dłuższy czas. Nie zwlekając wyłącz odbiornik z sieci podczas burzy. Nigdy, podczas burzy nie dotykaj anteny odbiornika.
- Odbiornika nie powinny obsługiwać dzieci do lat sześciu.
- Nie wpychaj i nie wrzucaj żadnych przedmiotów przez dziurki w obudowie ani do wtyków. Narażasz

się w ten sposób na pożar, porażenie prądem (nawet śmiertelne) lub w najlepszym wypadku na uszkodzenie odbiornika.

- Nie umieszczaj odbiornika w pomieszczeniach zadymionych lub zaparowanych, w pobliżu wody np. wanny, umywalki, zlewu, pralki przy basenie itp.
- Trzymaj odbiornik z dala od kaloryferów i innych źródeł ciepła.
- Szczególną uwagę zwracaj na stan zasilacza i wtyczki sieciowej, sprawdzaj czy nie jest uszkodzona, co grozi pożarem, porażeniem prądem lub uszkodzeniem odbiornika.
- Ustaw odbiornik tak, by na ekran nie padały promienie słoneczne. Dla komfortu wzroku, podczas oglądania telewizji, zapewnij sobie przyciemnione, miękkie oświetlenie. Jest ono zdrowsze dla wzroku niż kompletna ciemność.
- Nie umieszczaj odbiornika w silnym polu elektromagnetycznym (np. przy wzmacniaczu mocy lub kolumnach bez ekranowania).
- Jeśli przenosisz odbiornik pomiędzy środowiskami o krańcowo różnych temperaturach, np. zimą z dworu do ciepłego pokoju, wewnątrz odbiornika może skroplić się para wodna. W takim przypadku trzeba odczekać z podłączeniem do sieci, do całkowitego wyschnięcia odbiornika (przynajmniej dwie godziny). Nie zastosowanie się do tego ostrzeżenia grozi porażeniem prądem (nawet śmiertelnym), a w najlepszym wypadku uszkodzeniem odbiornika i utratą gwarancji.
- Zawsze pamiętaj, by wyłączyć odtwarzacz przed czyszczeniem. Do czyszczenia odbiornika używaj miękkiej suchej lub lekko zwilżonej ściereczki.
- Nie używaj do czyszczenia odbiornika proszków czyszczących, alkoholu, benzyny lub innych chemikaliów czy środków czystości.

### Ostrzeżenia podczas podłączania źródła prądu

- Aby podłączyć odbiornik do źródła prądu możesz wykorzystać, dołączony do zestawu, zasilacz lub zasilacz samochodowy 12V.

#### Uwaga!

Zasilacz do odbiornika jest urządzeniem dedykowanym. Nie podłączaj go do innych urządzeń. Nie próbuj używać do odbiornika innego zasilacza. Może zakończyć się to wypadkiem, uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

- Jeśli nie zamierzasz używać odbiornika przez dłuższy okres, odłącz zasilacz od prądu lub rozłącz zasilanie samochodowe.

## Zasady bezpiecznego obchodzenia się ze słuchawkami

- Nie należy podnosić zbyt wysoko poziomu dźwięku w słuchawkach, może być to niebezpieczne dla słuchu Twojego lub przypadkowego słuchacza.
- Jeśli korzystasz ze słuchawek, których dźwięk może przeszkadzać innym, pamiętaj by dostosować odpowiednio jego poziom.
- Jeśli podczas słuchania zaczniesz odczuwać jakikolwiek dyskomfort w postaci szumów, dudnienia czy dzwonienia w uszach, natychmiast wyłącz głoś lub zdejmij słuchawki.
- Lekarze laryngolodzy nie zalecają używania słuchawek przez długi czas.

**Uwaga!** Dla własnego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa innych użytkowników dróg nigdy nie oglądaj (nie włączaj) telewizora podczas kierowania pojazdem.

- Ze względu na wbudowaną funkcję „autoostrajania” oglądanie telewizora podczas ruchu pojazdu może być uciążliwe. Trudności nie występują przy przełączeniu odbiornika w tryb AV (DVD).
- Na ekranie LCD mogą zdarzyć się ciemniejsze i jaśniejsze przebarwienia, co jest zjawiskiem powszechnym w technologii wyświetlania matrycowego. Nie staraj się naprawiać tego samodzielnie, bo skończy się to zniszczeniem odbiornika i utratą gwarancji.

### Uwaga!

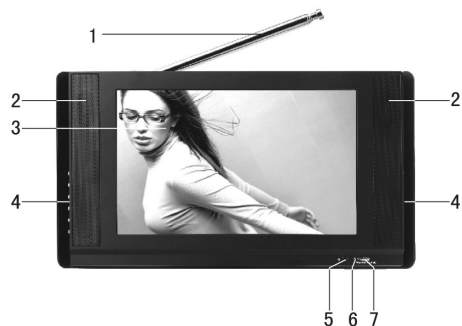
Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu.

- Produkt oraz akcesoria do telewizora mogą się różnić od tych opisanych w instrukcji.
- Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

## Akcesoria

Zasilacz samochodowy  
Zasilacz 12V  
Pilot  
Antena  
Zasilacz 230V

## Wygląd

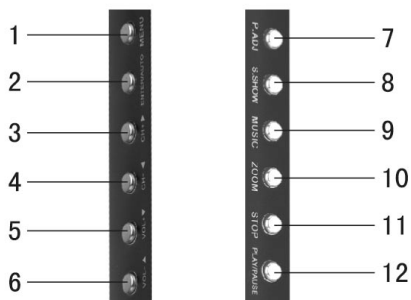


1. Antena teleskopowa
2. Głośniki
3. Ekran LCD
4. Przycisk menu
5. Czujnik pilota
6. Dioda kontrolna: czerwony – stan czuwania, zielony – włączony
7. Włącznik POWER/SOURCE

# 11" LCD TV – 1102

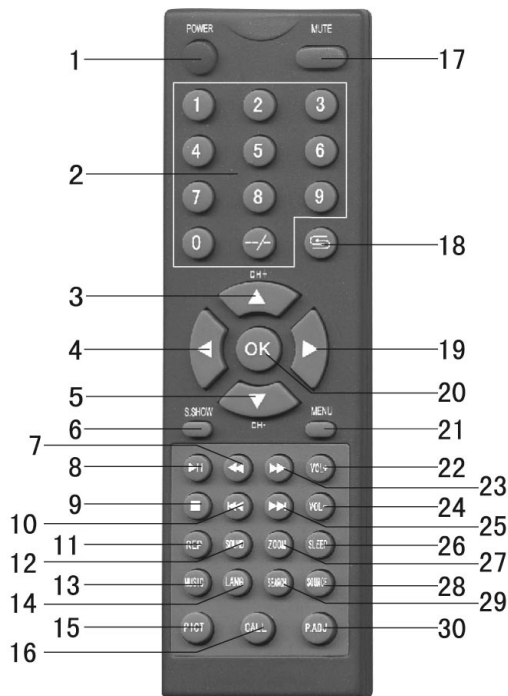
8. Wejście AV
9. Wyjście AV
10. Gniazdo słuchawkowe
11. Gniazdo podłączenia zasilacza 12 V
12. Gniazdo VGA
13. Wejście USB
14. Czytnik kart
15. Gniazdo wejściowe anteny zewnętrznej

## Pilot



13

1. MENU: Uruchamia menu
2. ENTER/AUTO: Klawisz zatwierdzający/Auto wyszukanie (przytrzymaj przez 5 sekund)
3. CH+: Zmienia kanały w porządku rosnącym
4. CH-: Zmienia kanały w porządku malejącym
5. VOL+: Zwiększa natężenie głosu
6. VOL-: Zmniejsza natężenie głosu
7. P.ADJ: Ustawienie wyświetlania
4. OK/MUSIC: Klawisz zatwierdzający; auto wyszukiwanie; muzyka w tle
8. S.SHOW: Włącza pokaz slajdów
9. MUSIC: Włącza/wyłącza muzykę w tle
10. ZOOM: Powiększenie/zmniejszenie
11. STOP: Wstrzymuje obraz
12. PLAY/PAUSE: Rozpoczyna/wstrzymuje odtwarzanie
13. POWER/SOURCE: Włącznik/wyłącznik zasilania (przytrzymać 3 sekundy aby wyłączyć); wybór źródła sygnału.



1. **POWER-ON/STANDBY:** Włączenie/wyłączenie zasilania/stan spoczynku
2. **0-9, 10+:** Klawisze numeryczne
3. Zmienia kanału w porządku rosnącym TV (klawisz kierunkowy w górę)
4. Klawisz kierunkowy w lewo
5. Zmienia numer kanału
6. **S.SHOW:** Włącza pokaz slajdów
7. Szybkie przewijanie do tyłu
8. **PLAY/PAUSE:** Rozpoczyna/wstrzymuje proces odtwarzania
9. **STOP:** Zatrzymuje odtwarzanie
10. Cofa do ścieżki lub rozdziału odtwarzanego materiału
11. Powtarza wszystkie lub jedną ścieżkę/rozdział
12. **SOUND:** Zmienia system dźwięku
13. **MUSIC:** Włącza/wyłącza muzykę w tle podczas odtwarzania zdjęć

14. **LANG:** Zmienia język OSD
15. **PICT:** Zmienia tryb obrazu
16. **CALL:** Wyświetla bieżący tryb pracy
17. **MUTE:** Wyciszenie
18. **RETURN:** W trybie TV wraca na poprzedni kanał; W trybie CARD wraca do poprzedniego menu
19. Klawisz kierunkowy w prawo
20. **OK:** Klawisz zatwierdzający
21. **MENU:** Klawisz menu
22. **VOL+:** Zwiększa natężenie głosu
23. Szybkie przewijanie do przodu
24. **VOL-:** Zmniejsza natężenie głosu
25. Przejdź do następnej ścieżki lub rozdziału odtwarzanego materiału
26. **SLEEP:** Klawisz uśpienia
27. **ZOOM:** Powiększenie
28. **SOURCE:** Wybiera źródło sygnału
29. **SEARCH:** Wyszukiwanie
30. **P.ADJ:** Klawisz ustawień obrazu

## Montaż i podłączenie

### Montaż podstawy

Wprowadź prowadnicę podstawy w szczelinę konstrukcyjną z tyłu odbiornika. Skoryguj ustawienie ekranu względem podłoża (wg potrzeb) w poziomie i pionie.

### Podłączenie zasilania

Są dwie metody podłączenia zasilania do odbiornika i dwa urządzenia, z których możemy skorzystać, by ten odbiornik zasilić. Pierwszym jest zasilacz 12V, który należy połączyć do gniazda sieciowego 230V/50Hz. Wtyczkę zasilającą podłączamy do gniazda DC +12 V na tylnej ściance telewizora.

Drugim urządzeniem jest tzw. zasilacz samochodowy, a tak naprawdę łącznik pomiędzy 12V gniazdem zapalniczki, a gniazdem zasilania DC +12V odbiornika.

### Podłączenie anteny zewnętrznej

Do prawidłowego odbioru programów ATV niezbędna jest antena. Telewizor jest wyposażony w antenę teleskopową, którą przed rozpoczęciem wyszukiwania kanałów należy wyciągnąć, a jej wtyczkę podłączyć do gniazda ANT IN . Jeśli z jakichś powodów sygnał odbierany przez antenę teleskopową jest zbyt słaby lub chcemy podłączyć odbiornik do sieci telewizyjnej kablowej, należy użyć gniazda anteny zewnętrznej.

### Podłączenie słuchawek

Dla lepszego odbioru dźwięku lub by dźwiękiem z odbiornika nie przeszkadzała innym została dodana możliwość podłączenia słuchawek. Miejsce podłączenia słuchawek pokazano na obrazku.

#### Uwaga!

Podłączenie słuchawek wyłącza dźwięk w głośnikach telewizora.

### Podłączenie do odbiornika urządzeń zewnętrznych

Aby podłączyć do odbiornika jakiegokolwiek urządzenie zewnętrzne, w rodzaju DVD czy magnetowidu należy:

- Podłączyć do gniazda AV1 IN dodany do zestawu kabel „2x Audio/Video” a następnie do jego gniazd „cinch” podłączyć kable wyjściowe urządzenia, które ma być źródłem obrazu i dźwięku.

#### Uwaga!

W ten sam sposób możesz podłączyć inne urządzenie do drugiego gniazda – AV2 IN

### Podłączenie VGA

Podłącz kabel VGA z jednej strony do gniazda VGA na tylnej ściance odbiornika, a z drugiej do wyjścia VGA karty graficznej komputera.

### Podstawowe operacje

1. Podłącz zasilanie wtykając małą końcówkę zasilacza (zasilacza samochodowego) do gniazda zasilacza w telewizorze, a zasilacz podłącz do gniazda sieciowego (albo wejścia zapalniczki samochodowej). Ustaw w pozycji ON (włączone) przełącznik ON/OFF z tyłu odbiornika. Na panelu przednim zapali się na czerwono dioda kontrolna. Wciśnij przycisk **[POWER]** na pilocie lub panelu frontowym co spowoduje włączenie telewizora i zmianę koloru diody na zielony.

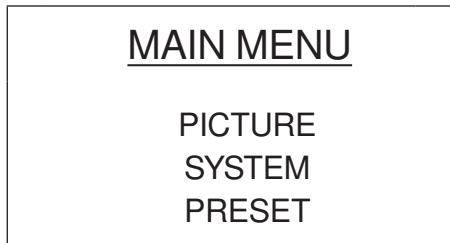
2. Wsuń antenę teleskopową.
3. Wyszukaj dostępne kanały korzystając z przycisku **[AUTO]**
4. Przyciskami numerycznymi pilota lub **[CH+]** i **[CH-]** nastaw odpowiedni kanał.
5. Dostosuj dźwięk do wybranego poziomu używając przycisków **[VOL-]** i **[VOL+]**.



## Menu operacyjne trybu TV

Wciskając kolejno przycisk **[MENU]** na pilocie lub panelu przednim, możesz wejść do następujących zakładek menu:

PICTURE (obraz), SYSTEM i PRESET (strojenie)

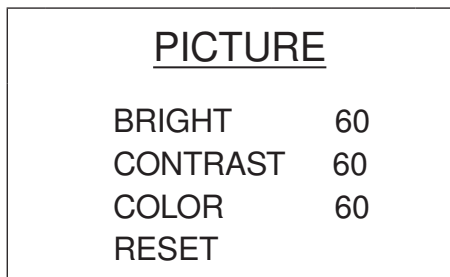


### Poruszanie się po menu

Aby poruszać się po opcjach w zakładce należy skorzystać z przycisków **[CH+]** i **[CH-]** pilota.

Aby zmienić wartość jakiejś opcji należy najechać na nią i użyć przycisków **[VOL -]** – by ją pomniejszyć lub **[VOL+]** – by ją powiększyć.

### Opcje obrazu w zakładce PICTURE



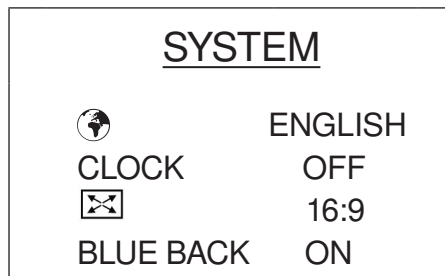
W zakładce PICTURE możemy dostosować następujące opcje obrazu:

Bright (jasność), Contrast (kontrast) i Color (kolor)

**Uwaga!** Wybranie opcji RESET (wyzerowanie) przypisuje wszystkim parametrom obrazu wartość 60 (jak w ustawieniach fabrycznych).

### Ustawienie systemu w zakładce SYSTEM

 – zmienia język OSD. Za pomocą klawiszy **[VOL -]** i **[VOL+]** możesz wybrać najbardziej Ci odpowiadający.

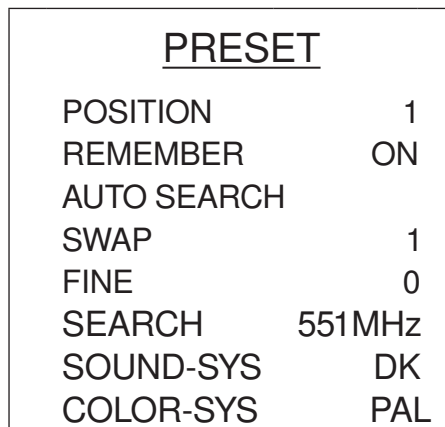


**CLOCK** (czas do uśpienia) – ustawienie tej opcji powoduje wyłączenie się telewizora po określonym czasie (maks 120 min).

 – zmienia format wyświetlanego obrazu 16:9 i 4:3

**BLUE BACK** (niebieski obraz) – Niebieski obraz to opcja która włącza oszczędzające energię niebieskie tło, jeśli wybrany kanał nie emituje sygnału lub emituje szum. Możliwe są dwa ustawienia tej opcji ON (włączona) i OFF (wyłączona).

### PRESET (strojenie)



W zakładce stronie znajdują się wszelkie opcje związane z zaprogramowaniem w telewizorze poszczególnych kanałów. Do wyboru są:

**POSITION** (porządkowy nr kanału do zaprogramowania/zaprogramowanego) – zmiana wartości liczbowej przypisanej do tej opcji powoduje wyświetlenie kanału o wprowadzonym numerze. **[VOL -]** zmienia numery kanałów w porządku malejącym, a **[VOL+]** w porządku rosnącym.

# 11" LCD TV – 1102

**REMEMBER** (zapamiętywanie) – powoduje zapamiętanie wszelkich ustawień dotyczących konkretnego kanału. Możliwe są dwa ustawienia tej opcji ON (włączona) i OFF (wyłączona).

**AUTO-SEARCH** (programowanie automatyczne) – opcja ta umożliwi włączenie przyciskami [VOL -] lub [VOL+] programowania kanałów bez konieczności kontrolowania parametrów. Odbiornik automatycznie wyszuka i zapisze w kolejności znalezienia wszystkie stacje o stabilnym sygnale. Po zakończeniu wyszukiwania odbiornik ustawia się na programie nr 0.

**SWAP** (zamiana) – opcja umożliwiająca uporządkowanie kolejności programów po automatycznym wyszukiwaniu, lub pozwalająca zamienić miejscami dowolne programy.

Po prostu należy wpisać w pozycję SWAP (zmiana) nr kanału mającego wyświetlać się po wybraniu nr z pozycji POSITION. [VOL -] zmienia numery kanałów w porządku malejącym, a [VOL+] w porządku rosnącym.

**FINE** (dostrojenie) – umożliwia klawiszami [VOL -] i [VOL+] dostrojenie znalezionych kanałów.

**SOUND-SYS** (system dźwięku) – wybiera system dźwięku pomiędzy: DK, I, BG.

Jeśli system dźwięku to I, system kolorów to PAL-I.

Jeśli system dźwięku to DK, system kolorów to PAL-DK lub SECAM-DK.

Jeśli system dźwięku to BG, system kolorów to PAL-BG lub SECAM-BG.

**COLOR-SYS** (system koloru) – wybiera system kolorów pomiędzy PAL a SECAM.

## Uwaga!

Wciśnięcie klawisza [MODE] w trybie TV lub AV powoduje zmianę trybu wyświetlania.

## Tryb VGA

W trybie VGA menu zawiera następujące opcje: BRIGHT (jasność), CONTRAST (kontrast), H.POSITION (pozycja w pionie), V.POSITION (pozycja w poziomie), CLOCK (zegar), PHASE (faza), SHARPNESS (ostrość), BLUE BACK (niebieskie tło), OSD V (pozycja OSD w pionie), OSD H (pozycja OSD w poziomie), OSD CLOCK (zegar OSD), LANGUAGE (język), COLOR TEM (temperatura barwy), RED (czerwony), GREEN (zielony), BLUE (niebieski), AUTO, INPUT (wejście), RESET (wyzerowanie), EXIT (wyjście), VOLUME (głośność), MUTE (wyciszenie).



### BRIGHT (jasność)

Używając klawiszy [VOL -] i [VOL+] można dostosować do własnych potrzeb jasność obrazu.

### CONTRAST (kontrast)

Używając klawiszy [VOL -] i [VOL+] można dostosować do własnych potrzeb kontrast obrazu.

### H.POSITION (pozycja w poziomie)

Używając klawiszy [VOL -] i [VOL+] można dostosować do własnych potrzeb pozycję obrazu w poziomie.

### V.POSITION (pozycja w pionie)

Używając klawiszy [VOL -] i [VOL+] można dostosować do własnych potrzeb pozycję obrazu w pionie.

### AUTO (automatyczne dopasowanie)

Automatycznie dopasowuje najlepsze ustawienia jasności, kontrastu, pozycji w pionie i poziomie, zegara i fazy.

### CLOCK (zegar)

Zmiana częstotliwości zegara powoduje zmianę rozmiaru ekranu.

### PHASE (faza)

Dostosuj funkcję stabilizującą do własnych potrzeb używając klawiszy [VOL -] i [VOL+].

### SHARPNESS (ostrość)

Poprawia ostrość w mniejszych rozdzielczościach.

### BLUE BACK (niebieskie tło)

Jeśli przestawisz tę funkcję na ON (włączona) kiedy do odbiornika nie będzie docierał żaden sygnał, włączy on oszczędzające energię niebieskie tło.

### OSD V (pozycja OSD w pionie)

Używając klawiszy [VOL -] i [VOL+] możesz określić, jak daleko od lewej i prawej krawędzi ekranu wyświetlane jest okno OSD

### OSD H (pozycja OSD w poziomie)

Używając klawiszy [VOL -] i [VOL+] możesz określić, jak daleko od dolnej i górnej krawędzi ekranu wyświetlane jest okno OSD

# 11" LCD TV – 1102

## **OSD CLOCK** (zegar OSD)

Używając klawiszy [**VOL -**] i [**VOL+**] możesz określić, jak szybko gaśnie okno OSD.

## **LANGUAGE** (język)

Używając przycisków [**CH+**] i [**CH-**] znajdź tę funkcję i używając [**VOL -**] i [**VOL+**] zmień język na najbardziej odpowiadający Twoim potrzebom.

## **COLOR TEM** (temperatura barwy)

Funkcja pozwalająca zmienić temperaturę barwy koloru białego, ze słonecznej, na jarzeniową i odwrotnie (9300k, 6500k).

## **RED** (czerwony)

Używając przycisków [**VOL -**] i [**VOL+**] możesz suwakiem dostosować ilość koloru czerwonego.

## **GREEN** (zielony)

Używając przycisków [**VOL -**] i [**VOL+**] możesz suwakiem dostosować ilość koloru zielonego.

## **BLUE** (niebieski)

Używając przycisków [**VOL -**] i [**VOL+**] możesz suwakiem dostosować ilość koloru niebieskiego.

## **RESET** (wyzierowanie)

Używając tej funkcji możesz powrócić do ustawień fabrycznych.

## **EXIT** (wyjście)

Zatwierdzając tę opcję można wyjść z menu.

## **VOLUME** (głośność)

Używając przycisków [**VOL -**] i [**VOL+**] możesz suwakiem dostosować głośność.

## **MUTE** (wyciszenie)

Zatwierdzając tę opcję można wyciszyć głośność w monitorze.

## **Tryb USB/Card reader**

LCD obsługuje przenośne urządzenia USB i czytniki kart (SD, MS). W celu podłączenia urządzenia USB należy (uważając na właściwe zorientowanie względem gniazda) podłączyć urządzenie z nośnikiem bezpośrednio lub używając przedłużacza.

### **Uwaga!**

Pojemność urządzeń przenośnych nie powinna przekraczać 2GB. Wszystkie rodzaje USB i czytników kart będą użyte jako dysk dodatkowy.

1. Wciśnij klawisz SOURCE i wybierz CARD, podłącz USB lub czytnik kart.



2. Używając klawiszy kursora oraz OK, wybierz zdjęcia, muzykę oraz film.

## **Poprawianie odbioru**

W celu uzyskania czystego i klarownego obrazu należy dostosować stopień wysunięcia i kąt nachylenia anteny teleskopowej. Po zakończeniu używania odbiornika antenę należy złożyć i schować na jego tylnej ściance.

Uwaga! Słaby sygnał stacji może powodować na wybranym kanale zniekształcenia i zakłócenia obrazu lub dźwięku. W takich przypadkach, jeśli nie pomoże zmiana kąta anteny teleskopowej, radzimy zastosować antenę zewnętrzną lub skorzystać z oferty telewizji kablowej.

## **Zanim zgłosisz do serwisu**

### **Brak obrazu i dźwięku**

Nieprawidłowe podłączenie zasilacza lub zasilacza samochodowego albo nieprawidłowy zasilacz.

Zgodnie z instrukcją podłącz zasilacz dedykowany do odbiornika. Ustaw włącznik z boku po prawej stronie odbiornika na pozycji ON (włączony). Włącz odbiornik przyciskiem [**POWER**].

### **Brak obrazu**

Nawet przy prawidłowym zaprogramowaniu kanału spróbuj zaprogramować go jeszcze raz. Każdorazowe przeniesienie odbiornika w nowe miejsce wiąże się z powtórным programowaniem kanałów.

### **Brak dźwięku**

Sprawdź, czy wybrałeś prawidłowy system dźwięku. Sprawdź, czy dźwięk nie jest wyciszony do maksimum, lub czy nie jest aktywna opcja MUTE (wycisz). Sprawdź czy nie są podłączone słuchawki.

## **Ciemny obraz**

Sprawdź czy nie da się skorygować jasności obrazu opcjami BRIGHT (jasność) i CONTRAST (kontrast) w zakładce PICTURE (obraz) menu.

## **Niewyraźny lub niestabilny obraz.**

### **Odbicia obrazu**

Sprawdź czy nie wymaga zmian ustawienie anteny. Może sygnał jest zakłócany przez zasłaniającą źródło fal wysoką przeszkodę w postaci góry, budynku czy drzew.

## **Obraz zaśnieżony**

Sprawdź czy w pobliżu nie znajduje się potencjalne źródło zakłócania: samochód, motor, pociąg, linia wysokiego napięcia, żarówka neonowa.

## **Brak koloru lub zły kolor**

Sprawdź prawidłowość wyboru systemu kolorów w zakładce SYSTEM menu.

## **Specyfikacja**

### **Częstotliwość wejściowa:**

VHF 177,5MHz~226,5MHz,  
UHF 474MHz~858 MHz,

**Matryca:** Color TFT-LCD

### **Dostępne kanały:**

D/K, I 49,75MHz~847,25 MHz  
BG 48,25MHz~847,25 MHz

**Typ ekranu:** Color TFT-LCD

**System dźwięku:** DK, BG, I, L

**Przekątna ekranu:** 11" (27,8 cm)

**Moc wyjściowa Audio:** 2W x 2

### **Możliwości podłączenia:**

Zewnętrzna antena, słuchawki, zewnętrzne źródło AV, wejście VGA

**Zasilanie:** Zasilacz 12V lub zasilacz samochodowy.

**Zużycie energii:** około 18 W

### **Wymiary:**

367mm x 205mm x 48mm  
(szerokość) x (wysokość) x (grubość)

**Waga:** 1.5kg

**Wielkość plamki:** 0,330

**Rozdzielczość:** 800 x 480

**Czas reakcji (ms):** 8ms

**Widzialne kąty:** góra: 40; dół: 70; prawo/lewo: 70

**Jasność:** 200cd/m<sup>2</sup>

**Kontrast:** 150:1

## User's manual

- Keep this machine away from too hot or too cold places. The storage temperature of this machine is 20 ~60 , the application temperature of this machine is 5~35 .
- Never use this machine near bathtub, wash basin, kitchen, etc places with water or at damp basement, swimming pool or similar places.
- Never make the TV set under affection of moisture, dust or oil smoke etc. Environment.
- Avoid this machine from dropping or impacting.
- Never put this machine within certain box at your will or place it at too-oscillating place and under further severe collision.
- Never extrude or frictionize this machine with sharp objects.

### Maintenance

- Please plug off all connection wires before you start cleaning this machine.
- Please wipe the machine cover, display screen and buttons with soft cloth in dipped with little soft abluent.
- Never wipe this machine with abrasion cloth, abstergent powder, alcohol and benzene etc. various pro-pellants or chemical cleaning media.

### Operation Precautions

1. You can only use power supplied from attached accessories of AC adapter or automobile adapter (12V).
2. For the sake of safety, when you are not intended to use the TV set, please plug off the AC adapter or automobile adapter.

### Earphone Operation Precautions

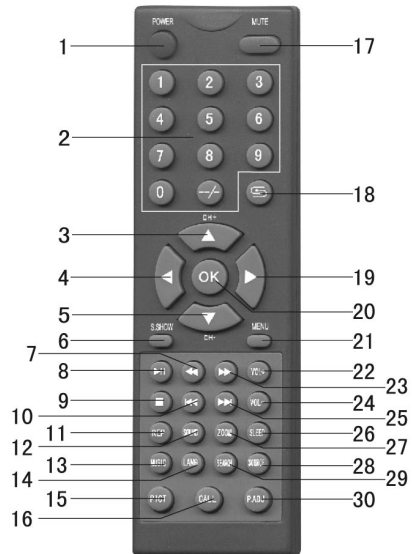
1. Please don't tune the volume of your headphone/ earphone too high, otherwise, it may lead inconvenience and danger to yourself and other people.
2. If the earphone is of open design, in order not to influence other people, please tune down your volume.
3. In case of any tinnitus, please tune down the volume or stop using this machine.
4. It is recommended by the aurists that never use the earphone continuously for a long time.

### Special Notice

A few highlights or dark spots may occur on the LCD screen. It is a very common phenomenon to the active matrix display technology, and never necessary means any defects or faults. Never try to repair this machine by your-

self. In case of any fault or failure, please turn off the TV set at once, and notify our Company or the corresponding dealer. The TV set is made up of many precision electronic components. Any disassembly or modification may lead to damage or broken.

## Remote Controller



1. Power-on/Standby button: Each press is for each switchover between power-on and standby.
2. 0-9 and 10+ button: Number buttons.
3. Upward/Channel+
4. Leftward button
5. Downward/Channel-
6. S.SHOW: While playing JPEG files, press this button to switch over between different playing effect (For CARD mode only)
7. Fast reverse. (CARD mode only)
8. Play/Pause button. Each press is for each switchover between Play and Pause.
9. Stop button. Press this button to stop playing (CARD mode only)
10. Last track/chapter. Press this button to search for last track./chapter. (For CARD mode only)
11. REP button: Press this button to repeat all or single track/chapter or stop repeat (CARD mode only)

# 11" LCD TV – 1102

12. SOUND button: Switchover of sound system/sound track. TV mode used to swift sound system; Card mode, used to swift sound track.
13. MUSIC button: Background music. While playing a JPEG photo, press this button to turn on/off the background music.
14. LANG button: Language switchover of TV system. Press this button to switch over languages in TV mode.
15. PICT: Switchover button for picture display mode.
16. CALL button: Call back button. Press this button to display the current system working mode.
17. MUTE: Mute button
18. (Return): In TV mode, press this button to return to the previous channel; CARD mode, press this button to return to the previous menu.
19. Rightward button
20. OK button: Confirm/OFF/ON of background music / Automatic Adjustment: in CARD mode, press this button to confirm the items and OFF/ON of the ON/OFF background music; in Computer mode, press this button to realize automatic adjustment.
21. MENU button: Under TV/Video/VGA, press this button to pop up the main menu of TV; In CARD mode, press this button to pop up system setup menu
22. VOL+ button : volume increase
23. fast forward button. Press this button for fast playing (CARD mode only)
24. VOL- button: Volume decrease
25. Next track/chapter. Press this button to search for or play next track/chapter (CARD mode only)
26. SLEEP button: Button for setting up time of powr-off.
27. ZOOM: Zoom in button (CARD mode only)
28. SOURCE button: Press this button to switchover among TV/Video/CARD/Computer.
29. SEARCH button: In CARD mode, press this button to search for Time /Chapter/Title; in TV mode, a long press for three seconds for Auto-search.
30. P.ADJ button: Picture adjustment button. Press this button for „CONTRAST”

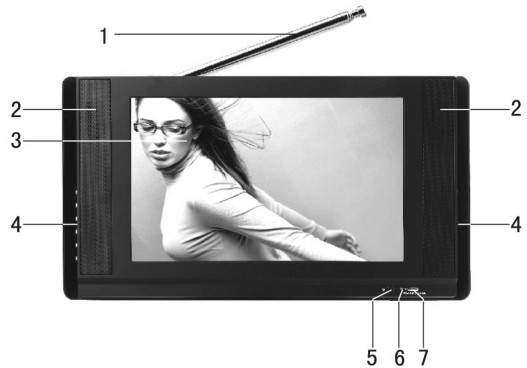
## Caution

1. Please align the remote control with the infrared-receiving window on TV set in operation.
2. Never oppress, drop, wet or disassembly the remote control.
3. Never press any button continuously and swiftly. Operation interval is at least 2 seconds.
4. Press Power to turn on the machine before pressing CH+, CH- for channel selection.

## Accessories

- Car adapter
- AC adapter
- Remote control
- 75 ohm antenna conversion cord
- AV conversion cord
- Telescopic antenna

## Appearance



# 11" LCD TV – 1102

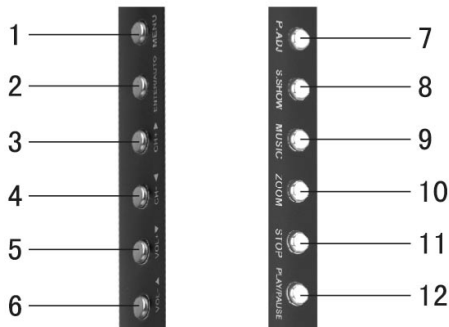


13

1. Telescopic antenna
  2. Speaker
  3. TFT-LCD screen
  4. control panel
  5. Remote-control receive window
  6. Power indicator:
- Red: Standby  
Green: On
7. POWER/SOWER
  8. AV Input
  9. AV Output
  10. Headset jack
  11. 12V DC Input
  12. VGA in jack
  13. USB connector
  14. Three in one lock
  15. Antenna input Jack

1. MENU: Under CARD mode, press to enter system menu setting. Under TV mode, press to enter TV system main menu.
  2. ENTER/AUTO: confirm/ Auto search, under CARD mode, press to confirm selected items. Under TV mode, keep pressing for 5 seconds to Auto search.
  3. CH+ :Upward/Channel +
  4. CH- : Downward/ Channel
  5. VOL+ :Right/Volume +
  6. VOL- :Left/Volume-
  7. P,ADJ: Screen setup, press to adjust the Brightness, Contrast, Color, Tint, Screen zoom, TFT screen ON/OFF and Reset. Used with left/right direction key together.
- Rest: Press direction key to adjust RESET items: Bright, Contrast, Color, Tint will be reset to default value.
8. S.SHOW: Under CARD mode, when playing JPEG file, press to switch different display aspects of picture.
  9. MUSIC: ON/OFF for background music (CARD mode)
  10. ZOOM: ZOOM IN/ZOOM OUT
  11. STOP: press to stop
  12. PLAY/PAUSE: press to switch between play and pause.
  13. POWER/SOURCE: ON/OFF (keep pressing for 3 seconds to OFF) /system working mode switch, press to switch system working mode.

## Description of Panel Buttons



## Basic Operation Methods

### Installation of Base Support

Align the screw bolt on the base support with the bottom groove on hardware piece of the rear TV cover before moving upward and rotating the fixation button till fix the TV set onto the support.



## Connection of Power Supply

Align the power supply plug on AC adapter with the jack on the machine rear cover marked with DC12V.

## Connection of External Antenna

Align the external antenna plug with the external antenna jack on TV set and just plug in till its end.

## Connection of Telescopic Antenna

Align the telescopic antenna plug with the external antenna jack on TV set and just plug in till its end.

## Connection of Stereo Earphone

Align the earphone plug with the earphone jack on the TV set, and just plug in till its end.

**Notice!** If earphone is applied, the sound only transmits through the earphone, and no sound is available from the speaker of TV set.

## Connection of AV Input

- Insert the external video cord into the yellow port of the AV exchange head, the left sound track into the white port and the right sound track into the red port. Then plug the AV exchange head in AV1/IN jack.
- Insert the external video cord into the yellow port of the AV exchange head, the left sound track into the white port and the right sound track into the red port. Then plug the AV exchange head in AV2/IN jack.
- In VGA mode, plug the left sound cord into white port of the exchange head, and right to the red. Then plug the AV exchange head into the AV2/IN jack.

## Connection of VGA Input

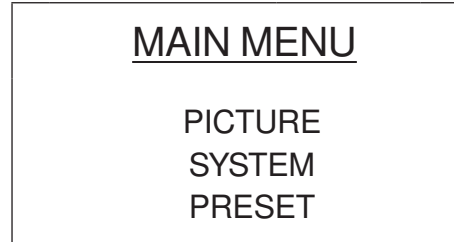
Plug the signal cord in VGA jack on PC, and tighten the screws to keep good connection. Then plug the another end of the cord in the VGA jack of TV set and tighten screws as the same.

## Basic operation methods of TV set

1. Connect with power supply and turn on the power switch. While the TV is in normal status, the power indicator is green. If it is red, please press Power button on panel or control.
2. Pull out telescopic antenna.
3. Press CH-/CH+ to choose the desired channel.
4. Adjust the sound volume of the TV signal.

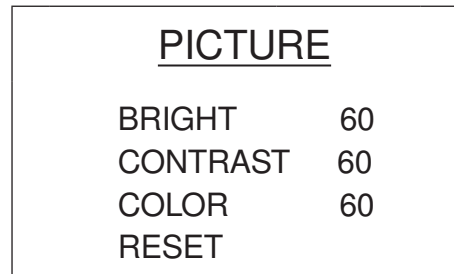
## Menu Operation

Press MENU to display options as follows: PICTURE, SYSTEM, PRESET.



### Picture Menu

Press CH+ or CH- to select Picture item. Press VOL- or VOL+, Bright, Contrast, Color and Reset displays on the screen as illustrated below:



#### BRIGHT

Press CH+ or CH- to select the Bright item. Press VOL+ or VOL- to adjust the analog quantity of Bright.

#### CONTRAST and COLOR

Press CH+ or CH- in turn to select Contrast, Color and also can adjust the analog quantity of Contrast and Color.

#### RESET

Press CH+ or CH- to select the Reset item. Press VOL+ or VOL- to reset the quantity of Bright, Contrast, Color to 60.



### System Menu

Press CH+ or CH- to select System item, English, Input, Clock and Blue back displays on the screen as illustrated below:




# 11" LCD TV – 1102

## SYSTEM

	ENGLISH
CLOCK	OFF
	16:9
BLUE BACK	ON

### LANGUAGE

Press CH+ or CH- to select (Language) item.

Press VOL - / VOL + can realize selection of English, Russian, German, French, Dutch, Chinese, Spanish, Portuguese, Italian etc.  menu language.

Ratio mode, 16:9 and 4:3 to be chose.

### CLOCK

Press CH+ or CH- to select Clock item.

Press VOL- or VOL+ can switch the unit from ON to STANDBY by selecting the switch off time within 120 minutes.

### BLUE BACK

Press CH+ or CH- to select Blue back item.

Press VOL- or VOL+ can realize ON/OFF the Blue back under no signal.

## Preset Menu

Press CH+ or CH- to select Preset item, Position, Remember, Auto search, Swap, Fine, Search, Sound-sys as illustrated below:

## PRESET

POSITION	1
REMEMBER	ON
AUTO SEARCH	
SWAP	1
FINE	0
SEARCH	551MHz
SOUND-SYS	DK
COLOR-SYS	PAL

### REMEMBER

Press CH+ or CH- to select Remember item.

Press VOL- or VOL+ to choose ON under the item Remember, it then displays this channel upon changing program. In Off, it does not display the Channel Number.

### AUTO SEARCH

Press CH+ or CH- to select Auto search item

Press VOL- or VOL+ to start Auto Search, and put into automatic memory and storage upon completion of Auto Search. And return to Program No. 0 upon completion.

### Notice

1. Auto Search -> Start from Program No. 0.
2. When receive signal under Manul Search, the indication frequency stop means the optimum position for signal storage. If channel under weak signal is received, the channel storage system will automatically identify it as no signal.

### SOUND SYS

Press CH+ or CH- to select Sound-sys item

Then press VOL- or VOL+, the Sound System displays in the order of I, DK, BG and L.

### Notice

1. Notes on Sound System: 6.0M means I, 6.5M stands for DK(L) , and 5.5M is BG, please set the Sound System at local one.
2. Color system (all color system are auto setup)
  - A. While sound system is I, color system is PAL-I
  - B. While sound system is DK, color system is PAL-DK or SECAM-DK
  - C. While sound system is BG, color system is PAL-BG or SECAM-BG
  - D. While sound system is L, color system is SECAM-L.
3. In case with picture while without sound or with noise, please check the Sound System for correct setup first.

### Notice

1. In AV input or TV status, press MODE key to display modes bellow: standard, soft, vivid, light, personal and 16:9(or 4:3).
2. While selected 16:9(or 4:3) item, press VOL+/VOL- to shift between 16:9 and 4:3 mode.

**COLOR-SYS:** Press the VOL-/VOL+ button to switch among PAL, NTSC and SECAM in turn.

## VGA Mode

Under VGA mode press MENU to display as bellow: BRIGHT, CONTRAST, H.POSITION, V.POSITION, CLOCK, PHASE, SHARPNESS, BLUE BACK, OSD V,

# 11" LCD TV – 1102

OSD H, OSD CLOCK, ENGLISH, COLOR TEM, RED, GREEN, BLUE, AUTO, INPUT, RESET, EXIT, VOLUME, MUTE



## Auto

Press CH+/CH- to select Auto adjust, press VOL+/VOL- can adjust the analog quantity of bright, contrast, H.position, V.position, clock, phase etc.

Screen will display AUTO ADJUST ..... After seconds, auto adjust finish, the monitor has been adjusted to the best state.

## Reset

Press CH+/CH- to select RESET item, press VOL+/VOL- can set bright, contrast, OSD V, OSD H, clock, color temperate etc of picture to factory default.

## Clock

Can change the size of picture.

## Sharpness

Adjust the edge sharpness in low resolution.

## Blue back

Set blue back on/off under no signal.

## OSD clock

Press CH+/CH- to select OSD clock, press VOL+/VOL- can adjust the time of OSD menu display (5 -100s).

## Language:

Press CH+/CH- to select language, press VOL+/VOL- can realize the switch of German, French, Dutch, English, Spanish, Portuguese, Chinese, Russian and Italian OSD menu language.

## Color Temp.(9300K,6500k, USER)

Press CH+/CH- to select color temp., press VOL+/VOL- can realize the switch of 9300k, 6500k mode.

## Notice

In VGA status, please set the resolution of desk to be 640 480/32bit real color/60Hz V-frequence. This is the best display mode for the TV set.

## In order to receive clearer picture

Adjust the length, angle and direction of the telescopic antenna to obtain optimum image. Draw back the antenna from the butt end after usage.

### Caution

## In order to receive clearer picture

Adjust the length, angle and direction of the telescopic antenna to obtain optimum image. Draw back the antenna from the butt end after usage.

### Caution

In case the signal intensity is too weak, the image will remain inferior whatever you adjust the antenna, and cause loud noise wave, shaking image and inferior sound, etc., which is not TV fault. If the image remains

inferior when using telescopic antenna, please try to use the external antenna or CATV.

## USB & CARD mode operation

The device supports USB memory, and Multi Media Card, SD, Memory Stick (MS).

(The capability of USB or card must be less then 2G)

All kind of USB and cards can be used like a disc, files in JPEG, Mp3, WMA, VCD, AVI format can be play.

**Note:** Play smoothly when TS under 1000KBP/S, unsmooth above1000KBP/S.

Press SOURCE to choose CARD mode, plug in USB or CARD memory, (JPEG, Mp3, WMA, VCD, AVI file inside) then display as below:



**Note:** Press (left, right key) to highlight the menu area or the file area.

For JPEG, MP3, WMA, VCD, and AVI files, while playing viewing files, press (Return step by step)/ STOP on your remote control or the EXIT button on the panel (Return step by step) to return to the menu interface.

You can press the number buttons to select a file in the menu directly.

For example, to start from the 15th track, press --/- once and press the number button 1 and 5 .

While viewing JPEG, press the S.SHOW (View) button to select the display mode of pictures.

# 11" LCD TV – 1102

During the play or pause time, you can press (left, right key) to switch the display angle of pictures.

„LEFT,,: Press to rotate for 90 degrees negatively

„RIGHT,,: Press to rotate for 90 degrees positively

Background music play

While viewing JPEG files, press the MUSIC or OK button on your control or the OK/MUSIC button on the panel to play MP3 music files if there are such files in the card or memory. In this way, you can view pictures while listening to music. To adjust the volume, press VOL+/- VOL- button (or press and hold the „LEFT” VOL „RIGHT” button for three seconds).

To select the music file, press „UP,,, „DOWN,, the button. To deactivate the music, press the MUSIC or OK button on your control or the OK/MUSIC button on the panel again

## Before you request for repair

Phenomena below are not necessary mean broken TV set. Please check off per following methods before you request for repair.

### No picture, no sound

Improper connection with AC adapter or Automobile adapter. Use of unauthorized power supply. Power Switch is on OFF position.

### No picture

Whether the correct Channel is selected. Automatically set up the Receiving Channel again. Any new place is subject to re-setup of channels.

### No sound

Whether the sound is turned to end or under an incorrect Sound System. Whether earphone is plugged in. Muffle actions under too weak signal.

### Dark picture

Whether Bright and Contrast is adjusted correctly; Maybe too weak signal at the receiving place.

### Unclear or unstable picture

Whether antenna is adjusted in correct direction; Maybe received the building or high reflection signal nearby.

### Superposed picture

Whether antenna is in proper direction; Maybe received the building or reflected signal nearby.

### Snowstorm

Maybe under wave interference of automobile motor, train, high voltage line and neon light.

### Achromatic or interior color

Whether Color is adjusted well, whether decoloration actions under with too weak proper signal of Color System.

## Technical Parameters

### Input Frequency:

VHF 177.5MHz~226.5MHz,

UHF 474MHz~858MHz

**Display Device:** Color TFT-LCD

### Receiving Channel:

D/K,I 49.75MHz~847.25MHz

BG 48.25MHz~847.25MHz

**Sound System:** DK, BG, I, L

**Screen Size:** 11 inches (27,8 cm)

**Audio Output:** 2W x 2

**Connecting Terminal:** External antenna input jack, earphone jack, Audio/Video (AV) input jack, external power supply input jack.

### Application Power Supply:

Two options AC power supply AC adapter.

**Power Consumption:** About 18W

### Outer Dimension:

(W) 367mm x (H) 205mm x (T) 48mm

**Weight:** 1.5kg

**Dot Pitch:** 0.330

**Resolution:** 800 x 480

**Response Time(ms):** 8ms

**Viewing Angle:** U: 40/D: 70, R/L: 70

**Brightness:** 200cd/m<sup>2</sup>

**Contrast Ratio:** 150:1



## INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Dział Obsługi Klienta

**tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00**

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Weight of Product (Waga produktu): 1,5kg

37756



Made in P.R.C.  
FOR MANTA EUROPE